

THIRD EDITION



Drafting and Negotiating International Commercial Contracts

A practical guide, with ICC model contracts

Drafting and Negotiating International Commercial Contracts

A practical guide, with ICC model contracts

Drafting and Negotiating International Commercial Contracts

Third Edition. Printed September 2017.

© 2017 International Chamber of Commerce

All rights reserved.

ICC holds all copyright and other intellectual property rights in this work.

No part of this work may be reproduced, distributed, transmitted, translated or adapted in any form or by any means, except as permitted by law, without the written permission of ICC.

Permission can be requested from ICC through publications@iccwbo.org

ICC Services
Publications Department
33-43 avenue du Président Wilson
75116 Paris
France

ICC Publication No. 788E
ISBN: 978-92-842-0410-6

Contents

FOREWORD	9
CHAPTER 1	
INTRODUCTION	11
1.1 SCOPE OF THIS BOOK	11
1.1.1 The addressees: traders and non-specialized lawyers.	11
1.1.2 Issues not covered	12
1.2 INTERNATIONAL AND DOMESTIC CONTRACTS: MAIN DIFFERENCES	12
1.3 THE BASIC ISSUES: APPLICABLE LAW AND JURISDICTION	13
1.3.1 Applicable law	13
1.3.2 Jurisdiction	14
1.3.3 Conclusion	14
1.4 THE CENTRAL ROLE OF THE CONTRACT	14
1.4.1 The various aspects of party autonomy (contractual freedom).	14
1.4.2 The parties' contractual freedom is not unlimited	15
1.5 THE ROLE OF THE LAWYER DEALING WITH INTERNATIONAL CONTRACTS.	15
1.6 MAIN ORGANIZATIONS ACTIVE IN INTERNATIONAL COMMERCIAL LAW.	16
1.6.1 The United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL).	16
1.6.2 The International Chamber of Commerce	17
1.6.3 The International Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT)	17
1.6.4 The Hague Conference on Private International Law	18
1.6.5 Other organizations	18
1.7 THE STRUCTURE OF THIS BOOK.	19
1.8 THE PRESENTATION METHOD.	19
CHAPTER 2	
THE APPLICABLE LAW	20
2.1 THE NEED TO DISTINGUISH BETWEEN APPLICABLE LAW AND JURISDICTION	20
2.2 THE IMPORTANCE OF DETERMINING THE APPLICABLE LAW	21
2.3 TWO ALTERNATIVES: TRADITIONAL APPROACH V <i>LEX MERCATORIA</i>	23
2.4 THE RULES OF PRIVATE INTERNATIONAL LAW (CONFLICTS OF LAW)	24
2.4.1 The problems arising from the lack of uniformity	24
2.4.2 The Rome Convention of 1980 and the Rome I Regulation (593/2008)	25
2.4.3 Private international law rules and international arbitration	26
2.5 THE LAW APPLICABLE IN THE ABSENCE OF A CHOICE BY THE PARTIES	27
2.5.1 Which criteria will be used for the determination of the applicable law?	28
2.5.2 The criteria contained in the Rome Convention.	28
2.5.3 The criteria contained in Rome I Regulation	29
2.5.4 The main problem for business: lack of predictability	31

2.6	THE CHOICE OF THE GOVERNING LAW	31
2.6.1	The principle of freedom of choice	31
2.6.2	Cases where the freedom of choice is limited	32
2.6.3	Special problems: exclusion of mandatory rules; dépeçage	33
2.6.4	How to draft the choice of law clause	34
2.7	THE EFFECTIVENESS OF THE CHOICE OF THE GOVERNING LAW	35
2.7.1	“Simply” mandatory rules and “internationally” mandatory rules	36
2.7.2	National laws implementing European directives: the Ingmar case	37
2.7.3	Application of internationally mandatory rules by courts (and arbitrators)	38
2.8	THE DIRECT APPLICATION OF TRANSNATIONAL RULES	42
2.8.1	The theory of lex mercatoria	42
2.8.2	The UNIDROIT Principles	43
2.8.3	The combination of lex mercatoria and UNIDROIT Principles	48
2.9	THE OPTIONS FOR THE CHOICE OF THE GOVERNING LAW	50
2.9.1	Choice of the law of its own country	50
2.9.2	Choice of the law of the other party	54
2.9.3	Choice of the law of a third country	54
2.9.4	Lex mercatoria and similar solutions	55
2.9.5	No choice at all	55

CHAPTER 3

THE METHODS FOR SOLVING DISPUTES	57	
3.1	THE IMPORTANCE OF DISPUTE RESOLUTION	57
3.2	THE MAIN OPTIONS	59
3.2.1	The choice between arbitration or ordinary jurisdiction	59
3.2.2	Mediation and ADR	64
3.2.3	The ICC Mediation rules	64

CHAPTER 4

INTERNATIONAL ARBITRATION	67	
4.1	THE LEGAL FRAMEWORK	67
4.2	THE NEW YORK CONVENTION OF 1958	67
4.2.1	The fundamental principles of the Convention	67
4.2.2	The arbitrability issue	68
4.2.3	Problems arising in connection with public policy	71
4.3	DIFFERENT TYPES OF ARBITRATION	72
4.3.1	The distinction between ad hoc and institutional arbitration	72
4.3.2	Arbitration under the UNCITRAL Rules	72
4.3.3	Institutional arbitration	73
4.4	ICC ARBITRATION	75
4.4.1	The ICC International Court of Arbitration and the Secretariat	75
4.4.2	The ICC arbitration rules	75
4.4.3	The costs of ICC arbitration	79
4.5	DRAFTING THE ARBITRATION CLAUSE	81
4.5.1	The formal requirement of the arbitration clause: agreement in writing	82
4.5.2	The essential elements of an arbitration clause	87
4.5.3	Some typical errors frequently found in arbitration clauses	88
4.5.4	The optional elements of the arbitration clause	90

CHAPTER 5

LITIGATION BEFORE ORDINARY (NATIONAL) COURTS	93
5.1 INTERNATIONAL CONTRACTS AND NATIONAL JURISDICTIONS	93
5.2 THE DOMESTIC RULES ON JURISDICTION	93
5.3 THE RULES APPLICABLE IN THE EUROPEAN AREA	94
5.3.1 The rules on international jurisdiction	95
5.3.2 Choice of jurisdiction clauses	99
5.3.3 The rules regarding <i>lis pendens</i>	101
5.4 THE HAGUE CONVENTION OF 2005 ON CHOICE OF COURT AGREEMENTS	102
5.4.1 Scope of application	103
5.4.2 Exclusive choice of court agreements	104
5.4.3 Recognition and enforcement	104
5.4.4 Conclusions	104
5.5 STRATEGIES FOR THE APPROPRIATE CHOICE OF JURISDICTION	105
5.5.1 Choice of forum in favour of its own courts	105
5.5.2 Exclusive and non-exclusive jurisdiction clauses	107
5.5.3 Drafting choice of forum clauses	107
5.5.4 Formal requirements of jurisdiction clauses	109
5.5.5 Effectiveness of the choice of forum clauses	109

CHAPTER 6

DRAFTING, NEGOTIATING AND CONCLUDING INTERNATIONAL CONTRACTS	110
6.1 WHY NEGOTIATE AND DRAFT A CONTRACT?	110
6.1.1 The trend towards self-sufficient contracts	110
6.1.2 Oral and written contracts	112
6.1.3 Letters of intent and similar documents	113
6.2 PREPARING FOR THE NEGOTIATION OF AN INTERNATIONAL CONTRACT	116
6.2.1 Identifying the legal framework where the contract is to be situated	116
6.2.2 Establishing a draft in view of the negotiation	117
6.3 THE NEGOTIATION STAGE	118
6.3.1 The approach to negotiation	119
6.3.2 The ICC Principles to facilitate commercial negotiation	119
6.3.3 The role of the lawyer in the course of negotiation	119
6.3.4 The recourse to local lawyers	120
6.3.5 Responsibility of the parties during negotiation	121
6.3.6 Agreeing upon special rules for negotiation	122
6.4 DRAFTING THE CONTRACT	123
6.4.1 The trend towards common drafting standards	123
6.4.2 The basic requirements of a well-drafted contract	123
6.4.3 Drafting techniques commonly used in international contracts	124
6.4.4 The language of the contract	125
6.5 CLAUSES FREQUENTLY USED IN INTERNATIONAL CONTRACTS	126
6.5.1 Force majeure	126
6.5.2 Hardship	132
6.5.3 Penalty/liquidated damages	134
6.5.4 Requirement of written form for modifications	136
6.5.5 Partial nullity	137

6.5.6 Non-waiver clauses 138

6.5.7 Clauses excluding liability for consequential damages 139

6.6 CONCLUDING THE CONTRACT 140

6.6.1 The domestic rules of formation of contracts and resulting problems 140

6.6.2 Rules on the formation of contracts in the CISG and UNIDROIT Principles. 142

6.6.3 Conclusion of contracts and general conditions 144

6.6.4 Effectiveness of clauses contained in general conditions 148

6.6.5 Clauses governing the entry into force of the contract. 149

CHAPTER 7

THE ICC MODEL FORMS 151

7.1 THE ICC MODEL CONTRACTS IN GENERAL 151

7.1.1 The various model forms published by ICC 151

7.1.2 General characteristics of the ICC models 152

7.2 AN OVERVIEW OF THE MODEL FORMS NOT INCLUDED IN THIS BOOK 160

7.3 CONTRACTS OF SALE 168

7.3.1 The UN Convention on the International Sale of Goods (CISG) 168

7.3.2 Incoterms® 2010 173

7.3.3 The ICC Model International Sale Contract 180

7.3.4 Model Form | ICC International Sale Contract (Manufactured Goods) 185

Model Form | International Sale Contract 191

7.4 AGENCY AND DISTRIBUTORSHIP AGREEMENTS 194

7.4.1 Organizing distribution of products abroad 195

7.4.2 Contracts with commercial agents 198

7.4.3 The ICC Model Commercial Agency Contract (long form) 203

7.4.4 Text of the ICC Model Commercial Agency Contract (long form) 209

7.4.5 The ICC Model Commercial Agency Contract (short form) 225

7.4.6 Text of the ICC Model Commercial Agency Contract (short form) 226

7.4.7 The ICC Model Distributorship Contract (long form) 231

7.4.8 Model Form of International Sole Distributorship Contract 236

7.4.9 The ICC Model Distributorship Contract (short form) 252

7.4.10 Text of the ICC Model Distributorship Contract (short form) 254

APPENDIX I

REGULATION (EC) NO 593/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 17 JUNE 2008 ON THE LAW APPLICABLE TO CONTRACTUAL OBLIGATIONS (ROME I) 259

APPENDIX II

UNIDROIT PRINCIPLES OF INTERNATIONAL COMMERCIAL CONTRACTS 2016 273

APPENDIX III

INCOTERMS® 2010 WALLCHART 299

APPENDIX IV

ICC FORCE MAJEURE AND HARDSHIP CLAUSES 301

APPENDIX V

ICC ARBITRATION AND MEDIATION RULES 307

APPENDIX VI

DEVELOPING NEUTRAL LEGAL STANDARDS FOR INTERNATIONAL CONTRACTS

A-NATIONAL RULES AS THE APPLICABLE LAW IN INTERNATIONAL COMMERCIAL CONTRACTS WITH PARTICULAR REFERENCE TO THE ICC MODEL CONTRACTS. 342

APPENDIX VII

ICC PRINCIPLES TO FACILITATE COMMERCIAL NEGOTIATION 363

ABOUT THE AUTHOR 366

ICC PUBLICATIONS 367

ABOUT THE INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC) 370